

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Load-No.: 56195

13.06.2018 - 19:15
page 1/4

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248
place of storage:

Firma
SEISENSCHWIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 24.206 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Purch. Ord. Nr.

Consignment

Quant. UM V/G Name of delivery
Add. Data Vendor
-Number Vendor

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.
-Date Suppl. Ref. No. Vend.
Pack. Mat. -Quant.

80494740 000010 2511109290 4.050 PC M SCHALTRAD 6.GANG 550003915801
13.06.2018 035306-900 nt. wt.: 2.588 KG, gr. wt.: 2.845 KG

CC: 180056710 ✓
CC: 180056706 ✓
CC: 180055383
CC: 3
Cast-Number: 606051
UC-Material: L045380010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index

80497674 000010 2511108890 1.280 PC S SCHALTRAD 4.GANG 550003916001
13.06.2018 035310-900 nt. wt.: 1.788 KG, gr. wt.: 1.959 KG

CC: 180056739 ✓
CC: 180056735 ✓
CC: 2
Cast-Number: 236638
UC-Material: G041700050
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index

80497679 000010 2511108490 5.316 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550003916201
13.06.2018 035309-900 nt. wt.: 8.861 KG, gr. wt.: 9.798 KG

CC: 180056899 ✓
CC: 180056894 ✓
CC: 180056877 ✓
CC: 180056867 ✓
CC: 180056859 ✓
CC: 180056849 ✓
CC: 180056832 ✓
CC: 180056826 ✓
CC: 180056820 ✓
CC: 180056807 ✓

Rating Check:

Quant. Check:

GR:

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002068
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 606051
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035306-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indices du plan)
Lieferschein-Nr. 80494740/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVD
(process flow / Procédés fabrication)

Auftrag 1009666
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material LO45380010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 05/25/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,050
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand BG-Geglüht/+FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Fe	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1700	1.2800	0.0090	0.0230	1.0600	0.0500	0.1200	0.1200	0.0110	0.0290	0.0100	0.0004	0.0070	0.0040	0.0000	0.0000	0.0018	0.0060	0.0004	0.0000	0.0009	0.0110	1.9000	15.300

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.20	0.00	44.40	0.00	42.00	0.00	38.30	0.00	35.00	0.00	32.60	30.90	29.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT										Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	
	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	9			0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)												

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	152.0 0	-	162.0 0	HB

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3-OXIDE=0	
Uniformgrad=41,6:1		

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-005130 vom 13.06.2018



18-005130

Ludwigsburg, 14.06.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 18.06.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 13.06.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80494740	3	COLLI	Getriebeteile	2.845	
2	80497674	2	COLLI		1.959	
3	80497679	11	COLLI		9.798	
4	80497682	2	COLLI		1.946	
5	80497686	1	COLLI		1.071	
6	80497695	1	COLLI		1.017	
7	80497699	3	COLLI		2.513	
8	80497706	2	COLLI		2.032	
9	80498112	1	COLLI		1.025	
Summe: Total		26,00	COLLI		24.206,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 20 GIU 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer Nutzlast in t						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604